

ÉQUIPE  
DE RECHERCHE  
**TTN**  
ET  
LABORATOIRE  
**IRIS**

UNIVERSITÉ **PARIS 13**  
SORBONNE PARIS CITÉ

UFR **LLSHS**

ÉQUIPE ÉMERGENTE « **THÉORIES,  
TEXTES ET NUMÉRIQUE** »

**CAMPUS VILLETANEUSE,  
SALLE E121**

# JOURNÉE D'ÉTUDE

## L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS AUX SINOPHONES ANGLICISANTS

ORGANISÉE PAR SALAH MEJRI,  
ANGÉLIQUE MASSET-MARTIN  
ET LICHAO ZHU

**JEUDI 31  
MAI 2018**

## PROGRAMME

**9H00-9H30** **OUVERTURE :**

**SALAH MEJRI**

**(UNIVERSITÉ PARIS 13),  
LICHAO ZHU (UNIVERSITÉ PARIS 13)  
ET ANGÉLIQUE MASSET-MARTIN  
(UNIVERSITÉ D'ARTOIS)**

**9H30-10H00** **ZHIHONG PU,  
UNIVERSITÉ SUN YAT-SEN (CHINE)**

**« DÉVELOPPEMENT ET TRADITION  
DANS L'APPRENTISSAGE  
DU FRANÇAIS EN CHINE »**

**10H00-10H30** **SALAH MEJRI,  
UNIVERSITÉ PARIS 13**

**« CONTRASTIF, TRADUCTION ET  
ENSEIGNEMENT DES LANGUES  
ÉTRANGÈRES »**

**10H30-11H00** **PAUSE CAFÉ**

**11H00-11H30** **YANJING BI,  
CAPITAL UNIVERSITY  
OF ECONOMICS  
AND BUSINESS (CHINE)**

**« ENSEIGNEMENT DES EXPRESSIONS  
IDIOMATIQUES AUX APPRENANTS  
SINOPHONES »**

**11H30-12H00** **ALEKSI LECTEZ,  
UNIVERSITÉ D'ARTOIS**

**« PRÉSENTATION DES SÉMINAIRES  
PRÉDOCTORAL ET DOCTORAL  
DE DIDACTIQUE DU FLE  
EN CHINE »**

**12H00-14H00** **DÉJEUNER**

**14H00-14H30**

**NOOREEDA**

**KHODABOCUS**

**ET ANGÉLIQUE MASSET-MARTIN,  
UNIVERSITÉ D'ARTOIS**

**« ENSEIGNEMENT DES UNITÉS  
PHRASÉOLOGIQUES DU FRANÇAIS  
À DES ÉTUDIANTS CHINOIS  
ANGLICISANTS »**

**14H30-15H00**

**LICHAO ZHU,**

**UNIVERSITÉ PARIS 13**

**« REGARD CRITIQUE  
SUR LE MANUEL " FA YU " »**

**15H00-15H30**

**CINDY CHARNEAU**

**ET XIA YU, UNIVERSITÉ D'ARTOIS**

**« REGARDS CROISÉS FRANÇAIS/CHINOIS :  
PASSAGE DU FLE AU FOS  
PAR LE BIAIS D'UN CORPUS »**

**15H30-16H00**

**CLOTÛRE**